

Carnet olympique

● **La médaille « William May Garland »**, du nom de l'ancien membre du CIO pour les Etats-Unis d'Amérique (1922-1948), maître d'œuvre de l'organisation des Jeux Olympiques dans « sa » ville de Los Angeles en 1932, est attribuée aux personnalités que souhaitent honorer les édiles de la capitale de la Californie.

En recevant cette distinction, Lord Killanin est devenu le troisième Président du CIO, après Sigfrid Edström et Avery Brundage, à être ainsi récompensé.

● **SE M. l'Ambassadeur Juan Antonio Samaranch**, vice-président du CIO, figure au titre de commandeur parmi les récipiendaires 1977 de l'Ordre de la Légion d'honneur, la plus prestigieuse des distinctions françaises.

● **M. Raymond Gafner**, membre du CIO pour la Suisse, annonce la naissance de son second petit-enfant, un garçon prénommé Cédric.

● **M. José Beracasa A.**, membre du CIO pour le Venezuela, vient d'être nommé membre de l'ordre national du Mérite au travail, première classe.

● Dans les dernières promotions, dans l'Ordre national français du Mérite figurent **M. Charles de Coquereumont**, président de la Fédération Internationale de Canoë, au titre de commandeur, et **M. Serge Lang**, le réputé journaliste suisse, président de la commission ski de l'Association Internationale de la Presse Sportive, au titre d'officier.

● **M. Walter Winterbottom**, qui abandonnera sous peu la fonction de directeur du « Sports Council » britannique, s'est vu honorer et remercier pour sa prestigieuse carrière de dirigeant sportif par Sa Majesté la Reine d'Angleterre, qui l'a élevé à la dignité de chevalier.



● Mariages olympiques

Ludmilla Tourischeva (URS), championne olympique de gymnastique en 1968, 1972 et 1976, et **Valeri Borzov** (URS), champion olympique sur 100 m et 200 m plat en 1972, se sont mariés le 10 décembre dernier à Rostov sur le Don (notre photographie).

● Deux autres gymnastes soviétiques aussi talentueuses que Ludmilla devaient se marier à leur tour dans les semaines suivantes :

Nelly Kim, championne olympique en 1976 (au saut de cheval, aux exercices au sol et au concours par équipes), a épousé **Vladimir Achasov**, sélectionné dans l'équipe nationale de gymnastique.

Olga Korbut, qui avait charmé le public aux Jeux Olympiques en 1972, a été unie le 7 janvier à Minsk au chanteur **Leonid Bortkevitch**.

Que tous reçoivent ici nos vives félicitations.

Nous avons appris les récentes disparitions de ces défenseurs du Mouvement olympique et sportif.



1924 - Paris - H. Abrabams

opinions bien arrêtées. Toutefois, ceux d'entre nous qui le connaissent bien savent que derrière cette façade se cachait un homme aimable, à l'esprit enjoué, et un ami loyal. Il offrait un exemple merveilleux et exceptionnel à toute la jeunesse sportive et ouvrait ainsi la voie à ses successeurs.

Nombreux sont ceux qui seront profondément affectés par sa disparition. L'athlétisme vient de perdre un membre éminent. »

(« The Times », Londres, 24 janvier 1978.)

● **Iqbal Hussain** (PAK), arbitre international de hockey sur gazon avant officie lors des tournois olympiques de 1964 et 1968.

● **Denis Perret** (SUI), secrétaire du calendrier olympique pour les Jeux de la XXe Olympiade (Munich 1972), nous a quittés la veille de son 70e anniversaire.

● **Carl Mertz** (GER), directeur de la construction olympique pour les Jeux de la XXe Olympiade (Munich 1972), nous a quittés la veille de son 70e anniversaire.

● **Adeline Muhlenberg** (USA, 89 ans), na-gense de talent au début du siècle, entraîneur

● **Harold Abrabams**, illustre figure de l'athlétisme, est décédé des suites d'une crise cardiaque, à Londres. Son ami de toujours, le Marquis d'Exeter, membre du CIO, lui a rendu hommage en ces termes :

« Le monde de l'athlétisme connaît un de ses jours sombres avec la disparition de M. Harold Abrabams. Athlète exceptionnel, il remporta par quatre fois le cent yards et le concours de saut en longueur lors de tournois opposant Oxford et Cambridge. Il participa aux Jeux Olympiques en 1920. Toutefois, ce ne fut qu'en 1924, lors des Jeux Olympiques à Paris, qu'il rencontra le succès en remportant le cent mètres pour notre plus grande satisfaction et à la surprise de certains de ses détracteurs, Américains pour la plupart. En outre, il établit la même année le record national de saut en longueur, qui ne fut amélioré que trente ans plus tard.

Blessé, il abandonna la compétition l'année suivante et décida de consacrer tous ses loisirs à venir en aide aux athlètes amateurs britanniques. Parallèlement, il se consacrait pleinement à sa profession d'avocat. Il assumait même des responsabilités au « Ministère de l'Economie en temps de guerre », puis au Ministère de la Planification nationale. Il devint à la même époque un journaliste et un commentateur apprécié sur le plan international.

En ce qui concerne l'athlétisme, il fut élu en 1975 président de l'Association Amateur d'Athlétisme, après avoir été membre du comité central pendant cinquante ans. Il fut également premier secrétaire, puis trésorier et président du Conseil britannique d'athlétisme amateur et apporta une contribution effective au niveau international lors de différents congrès, réunions et manifestations d'athlétisme à l'étranger.

Collectionneur passionné de statistiques ayant trait au sport, il publia de nombreux ouvrages sur les Jeux Olympiques et les Jeux du Commonwealth. Esprit brillant, il n'a jamais hésité à exprimer avec force ses

opinions bien arrêtées. Toutefois, ceux d'entre nous qui le connaissent bien savent que derrière cette façade se cachait un homme aimable, à l'esprit enjoué, et un ami loyal.

Il offrait un exemple merveilleux et exceptionnel à toute la jeunesse sportive et ouvrait ainsi la voie à ses successeurs.

Nombreux sont ceux qui seront profondément affectés par sa disparition. L'athlétisme vient de perdre un membre éminent. »

(« The Times », Londres, 24 janvier 1978.)

de l'équipe féminine américaine de natation aux Jeux Olympiques à Anvers, en 1920.

● **Fernand Jayet** (SUI), membre conseiller du Comité Olympique Suisse.

● **Hartwig Steenken** (GER, 36 ans), champion du monde de sauts d'obstacles en 1974 et membre de l'équipe championne olympique en 1972, est mort le 10 janvier au service de réanimation de la clinique universitaire de Hanovre. Le célèbre cavalier avait été victime en juillet 1977 d'un accident d'automobile. Il était resté depuis lors dans le coma.

La « Revue Olympique » adresse ses sincères condoléances aux familles et à tous les amis de ces regrettés sportifs.



Comité International Olympique
International Olympic Committee
Comité Olímpico Internacional

Alors que ce numéro était sous presse, nous avons appris le décès d'Harry Banks, directeur technique du CIO, survenu brutalement le 17 février 1978 à Lausanne.

Toutes nos pensées sont avec les siens.

Nous évoquerons sa carrière dans notre numéro de mars.

*
* *

Just as this number was going to print we learned of the death of Harry Banks, Technical Director of the IOC, which occurred suddenly on 17th February 1978 in Lausanne.

All our thoughts are with his family.

We shall present his career in our March number.

*
* *

Se está imprimiendo ya este número cuando nos sobrecoge la triste noticia de la defunción de Harry Banks, Director Técnico del COI, el 17 de febrero de 1978 en Lausana.

Nuestro inmenso dolor se une al de todos sus seres queridos.

Su carrera será evocada en nuestro número de marzo.